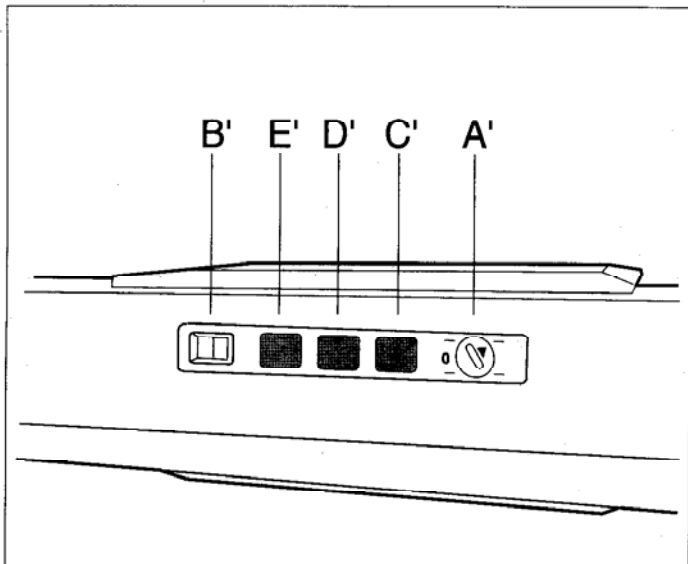


**Морозильная камера, встраиваемая  
под кухонной рабочей поверхностью**

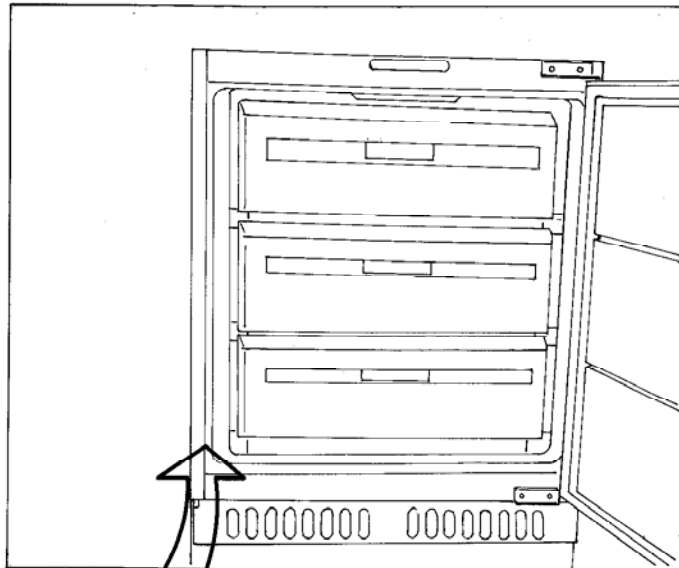
**Zamrażarka do wbudowania pod blatem  
kuchennym**

**Vestavěná mraznička pod pracovní desku**

**Vstavaná mraznička pod pracovnú dosku**



(N)

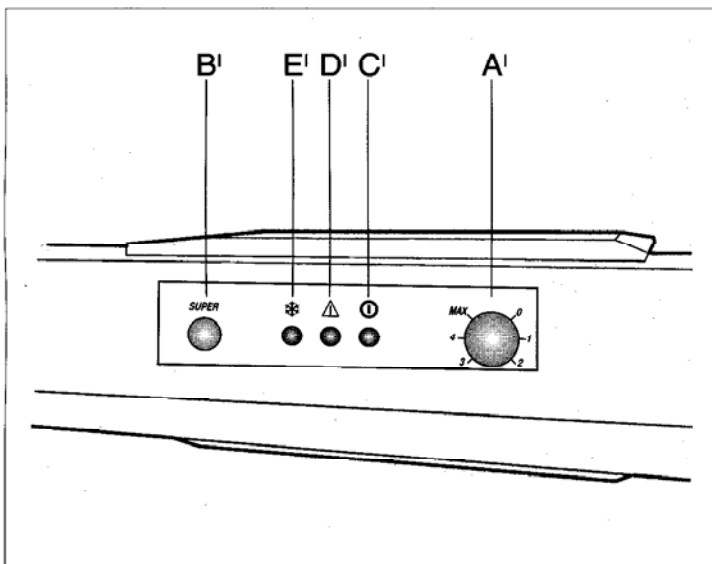


(P)

SN	min 10°C	max 32°C
N	min 16°C	max 32°C
ST	min 18°C	max 38°C
T	min 18°C	max 43°C

Model. 000000000	
...V	... Hz
... W	CLASS I
TOTAL GROSS VOLUME	... R134a
REFRIG. GROSS VOLUME	... REFRIG. kg ...
FREEZER GROSS VOLUME	... FREEZER kg ...
CE	



(N')



## МОНТАЖ

Для правильного монтажа изделия и для его оптимальной эксплуатации строго следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Установите изделие вдали от источников тепла таких как печи, отопительные батареи и газовые духовые шкафы, а также избегайте воздействия на изделие прямого солнечного света.
- Распакуйте вспомогательные принадлежности и произведите чистку внутри отделений холодильника согласно инструкций, приведенных в параграфе "Техническое обслуживание".
- Подсоедините изделие к электрической розетке примерно через час после завершения его монтажа.

## ВНИМАНИЕ!

При монтаже вашего холодильника важно учитывать его климатический класс. Климатический класс вашего холодильника указан на паспортной табличке, образец которой приведен ниже. Изделие исправно работает в диапазоне температуры помещения, указанном в таблице, в соответствии с его климатическим классом.

## ВЕНТИЛЯЦИЯ

Проверить, чтобы вентиляционная решетка на фронтальной части морозильной камеры никогда не была закрыта или засорена. Чрезвычайно важно соблюдать монтажные инструкции при встраивании морозильной камеры в мебельный элемент кухни.

## ВНИМАНИЕ

Всегда отключайте изделие от сети электропитания перед началом любых операций по его ремонту или чистке. Изделие должно быть оснащено многополюсным разъединителем на линии электропитания с размыканием контактов не менее 3 мм.

## ЭЛЕКТРОПРОВОДКА

Перед подсоединением морозильной камеры к сети электропитания необходимо проверить, чтобы напряжение в сети в вашем доме соответствовало напряжению электропитания, указанному на табличке, расположенной внутри морозильной камеры. В соответствии с законом электрическая розетка, к которой подсоединяется морозильная камера, в обязательном порядке должна быть оснащена контактом заземления. С этой целью морозильная камера оснащается специальной электрической вилкой, которая подсоединяется к электрической розетке того же типа.

Следовательно производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, который может быть причинен людям или имуществу, в результате несоблюдения данного правила.

Замена кабеля электропитания должна выполняться только персоналом из Сервиса Технического Обслуживания.

## СВЕТОДИОДЫ И УСТРОЙСТВА ДЛЯ РЕГУЛЯЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (Рис. N – N<sup>1</sup>)

- A<sup>1</sup> = Термостат  
B<sup>1</sup> = Кнопка быстрого замораживания  
C<sup>1</sup> = Сигнальный светодиод (красный)  
D<sup>1</sup> = Светодиод включения (зеленый)  
E<sup>1</sup> = Светодиод быстрого замораживания (желтый)

### Термостат A<sup>1</sup>

Данное устройство служит для автоматического поддержания температуры внутри морозильной камеры. Регуляция осуществляется при помощи рукоятки. Различные положения рукоятки от 1 до 4 служат для регуляции различной температуры внутри морозильной камеры. Положение рукоятки 1 соответствует самой высокой температуре. При вращении рукоятки в сторону положения 4, соответствующего самой низкой температуре, происходит понижение температуры. При температуре помещения от + 20С до + 25С рекомендуем установить рукоятку термостата в среднее положение. Такая регуляция позволяет получить оптимальную температуру хранения продуктов в морозильной

камере с наименьшим расходом электроэнергии. В положении "0" морозильная камера выключается, и сигнальные светодиоды гаснут.

### Кнопка быстрого замораживания B<sup>1</sup>

Эта кнопка служит для включения компрессора в непрерывном режиме для достижения очень низкой температуры в морозильной камере, исключая управление термостатом.

### Сигнальный светодиод C<sup>1</sup>

Красный сигнальный светодиод включается в следующих случаях:

- в момент подсоединения морозильной камеры к электрической розетке;
- после помещения в морозильную камеру продуктов для их замораживания;
- после того как дверца морозильной камеры оставалась открытой в течение длительного времени, этот сигнальный светодиод горит до тех пор, пока температура внутри камеры не достигнет заданного значения, или в случае неисправности рефрижераторной системы. Светодиод гаснет, когда температура внутри морозильной камеры достигнет заданного значения.

Некоторые модели помимо световой сигнализации могут быть оснащены прерывистой звуковой сигнализацией, включающейся одновременно с красным сигнальным светодиодом.

Звуковая сигнализация остается включенной вплоть до выключения сигнального светодиода или при нажатии кнопки быстрого замораживания B<sup>1</sup>.

### Кнопка-выключатель D<sup>1</sup>

Зеленый светодиод загорается при подсоединении вилки изделия к электрической розетке и должен оставаться всегда включенным в процессе работы морозильной камеры.

Светодиод гаснет в случае отключения электропитания или сбоя электрической сети.

### Кнопка быстрого замораживания E<sup>1</sup>

Желтый светодиод загорается при нажатии кнопки быстрого замораживания B<sup>1</sup>.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

Вставить вилку морозильной камеры в электрическую розетку. Зеленый светодиод D<sup>1</sup> загорится одновременно с красным сигнальным светодиодом. Когда погаснет красный светодиод, вы можете поместить в морозильную камеру продукты для заморозки или для хранения. В случае отключения и мгновенного последующего включения электропитания морозильной камеры компрессор может подключиться через некоторое время.

Это является нормальным явлением. Компрессор вновь запустится по прошествии нескольких минут.

## ЗАМОРАЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Морозильная камера состоит из нескольких отделений (рис. 1). Первое сверху отделение предназначается для замораживания свежих продуктов (может быть использовано так же для хранения замороженных продуктов). Следующие отделения служат для хранения замороженных и мороженных продуктов.

Примерно за 4 - 5 часов перед помещением продуктов в отделение для замораживания нажмите кнопку быстрого замораживания B<sup>1</sup> (кнопка загорится). Не изменяйте положение рукоятки термостата.


Таким образом компрессор будет работать в непрерывном режиме вплоть до достижения заданной температуры. Подготовьте продукты для замораживания, разделив их на маленькие порции (весом макс. 1 кг), оберните продукты специальной пленкой или фольгой, по возможности закройте герметично, проставьте на упаковках дату замораживания и поместите их на верхнюю полку морозильной камеры.

Обращайте внимание, чтобы замораживаемые продукты не соприкасались с уже замороженными продуктами.

Обычно процесс замораживания занимает 24 часа, по истечении которых нажмите кнопку быстрого замораживания, желтый светодиод погаснет, и морозильная камера вернется в нормальный рабочий режим.



### Важно

Морозильная камера, на которой имеется знак , позволяет замораживать значительное количество продуктов. Количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов при температуре помещения +25С, указано на табличке (расположенной внутри морозильной камеры на стенке рядом с нижней корзиной).

### ХРАНЕНИЕ МОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Срок хранения мороженных продуктов нельзя определить с точностью, так как разные продукты имеют разный срок хранения.

При строгом соблюдении инструкций, приведенных на упаковке мороженных продуктов, вы всегда будете действовать правильно

### Несколько рекомендаций:

Проверить, чтобы упаковка продукта не была порвана, не имела влажных пятен или вздутий, так как в этих случаях мороженный продукт может быть уже испорчен.

Если вы начали размораживать продукт, он должен быть употреблен в течение 24 часов. Размороженные продукты не следует замораживать повторно. Не храните мороженные продукты дольше срока хранения, указанного на их упаковке, учитывая, что повышение температуры мороженных продуктов может сократить этот срок.

### РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Необходимо удалять иней, образующийся на полках морозильной камеры, когда его слой достигнет толщины примерно 3 - 4 мм, так как в противном случае он препятствует распространению холода и повышает расход электроэнергии.

Для удаления инея необходимо использовать специальный прилагающийся пластмассовый скребок.

**ВНИМАНИЕ:** Для ускорения разморозки не используйте механические и прочие искусственные средства, отличные от приспособлений, рекомендованных производителем морозильной камеры.

**ВНИМАНИЕ** - Для ускорения разморозки не используйте электроприборы внутри отделений морозильной камеры, если эти электроприборы не были рекомендованы производителем морозильной камеры.

Гарантия не покрывает какое-либо повреждение, причиненное этими предметами.

Обычно следует размораживать морозильную камеру не реже 2-х раз в год следующим образом:

- примерно за 10 - 12 часов до разморозки камеры включить кнопку быстрого замораживания (загорится желтый светодиод) для максимального охлаждения продуктов;
- по прошествии вышеуказанного времени повернуть рукоятку термостата А1 в положение "О", выключая таким образом морозильную камеру;
- вынуть продукты из морозильной камеры, завернуть их в несколько листов газеты и поместить в холодильник или в другое холодное место до тех пор, пока морозильная камера не будет вновь готова к их размещению.

Следует помнить, что повышение температуры продуктов значительно сокращает срок их хранения.

- вынуть корзины, форму для ледяных кубиков и оставить дверцу морозильной камеры открытой;
- для ускорения разморозки можно соскрести образовавшийся слой инея прилагающимся пластмассовым скребком;
- по завершении разморозки протереть и высушить морозильную камеру и поместить в нее корзины и форму для ледяных кубиков;
- включить электропитание морозильной камеры (проверьте, чтобы кнопка быстрой заморозки была нажата); желтый, красный и зеленый светодиоды должны гореть;
- продукты могут быть помещены в морозильную камеру не раньше чем через час;
- красный светодиод погаснет, как только в морозильной камере будет достигнута заданная температура для хранения продуктов. На данном этапе отключить кнопку быстрой заморозки (желтый светодиод погаснет).

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Морозильная камера не нуждается в специфическом техническом обслуживании. Хорошим правилом является

регулярно протирать морозильную камеру тряпкой как внутри, так и снаружи.

Для внутренней и наружной чистки, включая прокладку дверцы, можно использовать раствор соды и теплой воды (1 столовая ложка соды примерно на 2 литра воды) или раствор белого винного уксуса (1 часть уксуса на 9 частей воды). Ополоснуть чистой водой и насухо вытереть тряпкой. Никогда не используйте никаких абразивных или моющих средств.

### ВАЖНО

В случае длительного отсутствия из дома (отпуск) следует отключить холодильник, вынуть из него все продукты, прочистить и высушить его и оставить дверцу приоткрытой во избежание образования неприятных запахов.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При бережном обращении ваша морозильная камера прослужит вам в течение длительного срока.

Если ваша морозильная камера функционирует неисправно или совсем не функционирует, перед вызовом техника вам следует произвести следующие простые проверки:

- 1) Проверить, хорошо ли вилка изделия вставлена в электрическую розетку.
- 2) В электрической розетке должно быть напряжение.
- 3) Проверить целостность предохранителя сети электропитания.
- 4) Проверить, чтобы рукоятка термостата стояла в положении "О".
- 5) Проверить, чтобы морозильная камера была установлена на ровной поверхности.
- 6) Проверить, чтобы дверца морозильной камеры плотно закрывалась.
- 7) Напряжение в сети электропитания должно соответствовать напряжению морозильной камеры.

### Описание некоторых неисправностей

При нажатии кнопки зеленый светодиод не загорается:

Проверить, чтобы холодильный блок работал при нажатии кнопки быстрого замораживания.

В случае положительного результата этой проверки необходимо заменить выключатель изделия.

Красный светодиод всегда горит.

Возможные причины:

- дверца открывается слишком часто и остается открытой в течение длительного времени;
- в камеру было помещено большое количество продуктов;
- неисправен компрессор;
- неисправен термостат (нажать кнопку быстрого замораживания и вызвать техника).

Не производите никаких других действий, в особенности на электрических компонентах изделия. Если после выполнения вышеперечисленных проверок морозильная камера будет все еще работать неисправно, обратитесь в Центр Технического Обслуживания, указывая характер неисправности, тип и номер паспорта изделия, указанные на паспортной табличке, расположенной внутри морозильной камеры на стенке рядом с нижней корзиной.

### Важно

В случае отключения электропитания рекомендуется отметить продолжительность его отсутствия. Если предполагается, что электропитание вновь включится в течение 12 часов, продукты могут оставаться в морозильной камере с закрытой дверцей. Если электропитание будет отключено на срок, превышающий 12 часов, и часть продуктов разморозится, эти продукты должны быть употреблены в течение 24 часов.

**Внимание** - Проявляйте осторожность, чтобы не подвергнуть охлаждающую циркуляцию.

По окончании срока службы изделия, использующего хладагент R 600a (изобутан) и горючий газ, содержащийся в изоляционной пене, необходимо отсоединить трубки циркуляции хладагента, упаковать и промаркировать изделие в соответствии с действующими нормативами перед его отправкой в утиль. С этой целью рекомендуется обратиться в магазин, в котором вы приобрели холодильник, и в уполномоченное местное учреждение.